

**Asamblea General**

Distr. general
25 de junio de 2010

Original: español

Sexagésimo cuarto período de sesiones

Tema 23 del programa

Cuestión de las Islas Malvinas (Falkland Islands)

Carta de fecha 23 de junio de 2010 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Argentina ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de dirigirme a usted para referirme a la carta de fecha 19 de mayo de 2010 que le remitiera el Representante Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (A/64/787), en respuesta a una nota que mi Gobierno le dirigiera a usted el 15 de marzo de 2010 (A/64/711) sobre los últimos desarrollos relacionados con las Islas Malvinas en el contexto de la misión de buenos oficios que le encomendara la Asamblea General y el Comité Especial de Descolonización sobre la cuestión de las Islas Malvinas.

En primer lugar, la República Argentina estima necesario recordar al Reino Unido que existe una disputa de soberanía entre la República Argentina y el Reino Unido sobre las Islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur y los espacios marítimos circundantes, cuya existencia y características han sido reconocidas por las Naciones Unidas en las resoluciones de la Asamblea General 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 y 43/25, como así también por las resoluciones que anualmente aprueba el Comité Especial de Descolonización, que instan a ambos Gobiernos a que reanuden las negociaciones a fin de encontrar a la mayor brevedad posible una solución pacífica a la disputa.

El Reino Unido pretende justificar su posición basándose exclusivamente en el principio de autodeterminación de los pueblos. Además, lo hace invocando decisiones de la Cuarta Comisión que no se refieren a la cuestión de las Islas Malvinas, sino a otras cuestiones coloniales.

Como lo señalara usted en su mensaje a la sesión inaugural del Comité Especial el 25 de febrero de 2010, en el proceso de descolonización es necesario atender a las particularidades de cada territorio no autónomo y sus circunstancias específicas. La cuestión de las Islas Malvinas ha sido objeto de un tratamiento específico en razón de las características particulares que le han sido reconocidas a través de las resoluciones mencionadas precedentemente. Todas estas resoluciones, emitidas a lo largo de los últimos 45 años en el ámbito de las Naciones Unidas, piden que se resuelva una disputa de soberanía entre la Argentina y el Reino Unido. Ninguna de ellas caracteriza a la cuestión de las Islas Malvinas del modo en que



ahora pretende hacerlo el Reino Unido. A mayor abundamiento, la Asamblea General, en 1985, descartó expresamente la aplicabilidad del principio de libre determinación, cuando rechazó, por amplia mayoría, dos propuestas británicas que buscaban incorporar dicho principio en el proyecto de resolución específico sobre la cuestión de las Islas Malvinas.

La obstinación del Reino Unido en negarse a cumplir con su obligación de reanudar las negociaciones relativas a la soberanía sobre las Islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur no encuentra justificación alguna en el derecho internacional.

El Gobierno argentino reitera todos los conceptos expresados en el documento adjunto a la nota que le dirigiera su Representante Permanente el pasado 15 de marzo (A/64/711) en relación con los actos unilaterales e ilícitos que el Reino Unido pretende imponer como hecho consumado a la comunidad internacional, en relación con la exploración de hidrocarburos en la plataforma continental argentina. Tales actos unilaterales son manifiestamente contrarios a lo establecido por la resolución 31/49 de la Asamblea General. Esta no es una apreciación ni una preocupación exclusiva del Gobierno argentino. Así fue también entendido por los 32 países de Latinoamérica y el Caribe reunidos en la Cumbre de la Unidad, en Cancún, el pasado mes de febrero, los que además reafirmaron su respaldo a los legítimos derechos de la República Argentina en la disputa de soberanía con el Reino Unido.

Al respecto, la República Argentina reitera su firme rechazo a la pretensión británica de autorizar la realización de operaciones de exploración y explotación de hidrocarburos en el área de la plataforma continental argentina que se halla bajo ilegítima ocupación del Reino Unido, lo cual motivó una enérgica protesta del Gobierno argentino el pasado 2 de febrero (A/64/653). Dichas operaciones, que son manifiestamente contrarias al derecho internacional y a los sucesivos pronunciamientos de las Naciones Unidas, en particular la resolución 31/49 de la Asamblea General, que insta a ambas partes en la disputa de soberanía, la República Argentina y el Reino Unido, a que se abstengan de adoptar decisiones que entrañen la introducción de modificaciones unilaterales en la situación mientras las Islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur están atravesando por el proceso recomendado en las resoluciones de las Naciones Unidas.

Las medidas adoptadas por la República Argentina a las que se refiere la nota británica (A/64/787) como respuesta al comportamiento del Reino Unido resultan plenamente acordes con el derecho internacional, incluido el derecho del mar. Tales medidas, que se reflejan en el Decreto 256/2010 y en la Decisión Administrativa 14/2010, en modo alguno suponen restricciones al paso inocente ni a la libertad de navegación. Dichas normas argentinas son además coherentes con las demás obligaciones internacionales de la Argentina, incluidas las emanadas de tratados bilaterales.

No puede menos que sorprender que el Reino Unido pretenda atribuir a la Argentina el aislamiento internacional que experimentan las Islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur. La República Argentina reitera los contenidos de su nota del 15 de marzo (A/64/711) en relación con los intentos de cooperación realizados que han tenido lugar entre la Argentina y el Reino Unido en el marco de la disputa de soberanía y lamenta que la posibilidad de cooperar en diversas materias se vea impedida por la renuencia por parte del Reino Unido a reanudar las negociaciones entre los dos países con el objeto de resolverla. El Reino Unido

debería entender que los entendimientos bilaterales provisionales bajo fórmula de soberanía a que se refiere en su nota no pueden ser concebidos —como lo ha pretendido mediante su conducta— como un medio para imponer hechos consumados a través de ilegítimas acciones unilaterales.

En relación con lo manifestado por el Reino Unido en el penúltimo párrafo de su nota acerca de las visitas de los familiares de los argentinos caídos en el conflicto del Atlántico Sur, debería recordar ese país que esta materia está regida por un acuerdo cuyas partes son exclusivamente la República Argentina y el Reino Unido. Por otro lado, el Gobierno argentino considera lamentable que el Reino Unido pretenda distorsionar el marco aplicable a esas acciones humanitarias con la intención de desvirtuar la caracterización de la disputa de soberanía que ambos países están obligados a solucionar.

El Gobierno argentino reitera, una vez más, su firme apoyo a las gestiones de buenos oficios que el Secretario General continúa realizando y agradece el valioso aporte de la Secretaría en tal sentido. Asimismo, confía en que el Reino Unido, respondiendo a las exhortaciones derivadas de ese mandato y asumiendo la responsabilidad que le corresponde como miembro permanente del Consejo de Seguridad, acepte su obligación de resolver pacíficamente las controversias de conformidad con los principios de la Carta de las Naciones Unidas, así como la de observar las resoluciones de la Asamblea General en relación con la cuestión de las Islas Malvinas, en particular la ya mencionada resolución 31/49.

El Gobierno argentino agradecerá que la presente nota sea distribuida como documento de la Asamblea General y que la misma, así como todos los documentos que se presenten y distribuyan en relación con su nota del pasado 17 de marzo, sean considerados como presentados en el contexto de la gestión de buenos oficios que le encomendara a usted la Asamblea General y el Comité Especial sobre la cuestión de las Islas Malvinas.

(Firmado) Jorge **Argüello**
Embajador
Representante Permanente